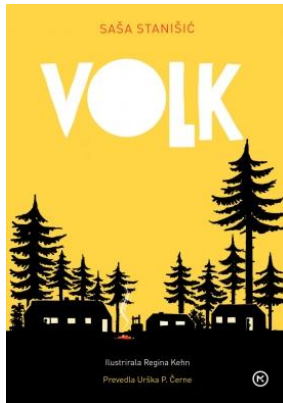


Stanišić, Saša: **Volk.**

Ilustr. Regina Kehn. Prev. Urška P. Černe. Ljubljana : Mladinska knjiga, 2024, 184 str.

| M – 3. stopnja

| Fantje | Taborjenje | Vrstniki | Nasilje | gozdovi | nadlegovanje | medvrstniško nasilje | počitnice | prijateljstvo | volkovi | vzgojitelji



Tenkočuten duhovit problemski roman za bralce v 3. triletju OŠ, za medgeneracijsko branje in pogovore 😊

Takole založnik: »Govori o ustrahovanju med vrstniki ter pripoveduje o tem, kako tanka je meja med drugačnostjo in izključenostjo. Duhovita, topla in mojstrsko napisana zgodba o prijateljstvu in empatiji se bo zagotovo dotaknila tako otrok kot odraslih.«

Takole pa jaz na Facebooku:

Kemi ustreže mami in gre na poletni gozdni tabor, čeprav si tega ne želi in tudi v naravi se sploh ne počuti dobro. Tam pobliže spozna vrstnika Jörga, pa tudi druge fante, malo manj deklice, zato pa toliko bolj vzgojitelje in druge odrasle, ki vodijo tabor.

V prvoosebni pripovedi bistrega in občutljivega Kemija spoznavamo živahno življenje v taboru, kjer se mora ves čas nekaj dogajati, (ne)razumevanje vzgojiteljev do otrok, odnose med vrstniki, predvsem nadlegovanje in nasilje na eni strani ter razumevanje in prijateljstvo na drugi strani. Kemi in Jörg sta malo bolj drugačna kot drugi (jaja, sicer smo vsi drugačni!), oba se borita tako za vključenost in sprejetje kot za pravico, da sta posebna. Zakaj pa »volk«? Kemi ali celo oba fanta v določenih situacijah in predvsem ponoči vidita volka; ni njun drugi »jaz«, bolj notranji jaz, ki čuti, kaj je/bi bilo prav, vendar še ni dovolj močan, da bi se oglasil. Odlično!!! V besedilu je več domišljenih podrobnosti, ki s svojo izvirnostjo in tenkočutnostjo naravnost ganejo. Potem pa tudi nekaj zelo šaljivih. Všeč mi je tudi blago kritičen prikaz počitniškega tabora (»samo delo, stres in strah«) in dejavnosti v njem. Roman bosansko-nemškega pisatelja je tudi pomenljivo ilustriran! Skratka: priporočam tako mladim kot odraslim, še posebej vzgojiteljem.



Hja, kako pa bi se o romanu pogovarjali, potem ko smo ga prebrali:

Kaj če bi si tokrat najprej izmenjali svoje izkušnje o vrstniških odnosih, drugačnosti, nasilju in prijateljstvu! Roman je namreč lahko odlično izhodišče za poglobljene pogovore. Pri marsikateri teh tem bi mi bil - mentorici branja - dobrodošel strokovni delavec (šolski psiholog, socialni delavec, učitelj psihologije in sociologije idr.). Fino bi bilo, če bi se z mladimi bralci lahko pogovarjala oba. 😊

- Bi se najprej pogovorili **o taborih, šolskih in počitniških, in o življenju v njih**? Kateri so osrednji cilji taborjenja? So tabori pravih tabornikov oz. skavtov drugačni?
 - Mladi bralci razmislijo in morda tudi zapišejo, kaj pričakujejo od poletnega tabora. Lahko prispevajo svoje izkušnje s taborjenja ali pričakovanja, če bi se na tabor prijavili. Kakšen je odnos njihovih staršev do taborjenja? Jih spodbujajo ali celo silijo, da se jih udeležijo?
 - In končno: primerjava, kaj o vsem tem izvemo v romanu *Volku*.
- Lahko razpravljamo **o vrstniških odnosih in nasilju**. Kakšne so osebne izkušnje mladih bralcev? So med vrstniki povsem sproščeni? Primere nasilja zadržijo pri sebi ali jih komu zaupajo? Poiščejo pri odraslih podporo za reševanju medvrstniških konfliktov?
- In zdaj k *Volku*: mladi bralci poročajo o primerih psihičnega in fizičnega nasilja v romanu. Pogovarjamo se, kako bi lahko Kemi ali Jörg drugače ukrepala in kako bi sami reagirali v podobnih situacijah.
- Kaj pa vloga vzgojiteljev: so ustrezno reagirali? Kako bi morali?
- Mladi bralci morda napišejo kratka empatična sporočila Kemiju in/ali Jörgu v podporo, lahko ponudijo nasvet.
- Dotaknimo se **simbolike volka**.
 - Pogovarjamo se o tem, kaj volk predstavlja za Kemija in Jörga.
 - Učenci lahko napišejo kratek sestavek o svojem "notranjem volku", intuiciji ali notranjem glasu, ki jim pove, kaj je prav.
 - Kako bi narisali tega »volka«? Res kot žival ali ... ?
- Pogovarjamo se **o empatiji in razumevanju drugačnosti**.
 - Pogovorite se o tem, kaj pomeni biti drugačen in kako lahko vsak prispeva k bolj vključujoči skupnosti. In tudi o tem, ali je dosledno vključevanje vsakega in vseh res nujno potrebno. (Nekaterim introvertiranim osebam morda ustreza, da jim prijazno dovolimo, da so bolj na robu.)
 - Učenci lahko anonimno napišejo izkušnjo, ko so se počutili izključene, in/ali izkušnjo, ko so bili vključeni na vso silo in se niso počutili dobro.
- **Še kaj?** Iztočnice sem pripravila izhajajoč iz romana, nestrpno pričakujem mlade bralce, da izmenjajo svoje vtise o romanu in povedo svoje izkušnje. 😊

x

To je prva knjiga za mladino, ki jo je napisal Saša Stanišić (1978), večkrat nagrajeni nemški pisatelj bosanskega rodu. V slovenščini imamo še dva njegova romana za odrasle: *Čigav si*. (Prev. Urška P. Černe. Mladinska knjiga, 2021) in *Kako vojak popravi gramofon* (Prev. Marko Trobevšek; spremno besedo napisala Amalija Maček. Modrijan, 2008).

mag. Tilka Jamnik